

Rejected  
R. 52538  
REJECTED

not used

DEF. DOC. #1312

DEF. DOC. #1312

Telegram (secret cipher process)

With reference to the telegram dated 17.11.11

Tokyo, 17. November 1938 17.40 hours

Arrival: 17. " " 15.20 "

No. 447 of 17/11

to decree Pol.VIII 1859 of 13.10

and W 738 g of 9. August with

telegrams in connection thereof.

I have presented to-day to the new Foreign Minister

after his return most urgent protests with respect to the

damage claims and the business condition in China, which I

had prepared in accordance with the conversation with the

Vice Foreign Minister.

1.) I have put forth lists of 126 examined cases of  
damage, which had been individually sent in by the verbal notes  
without getting any answer. I have pointed to the ununderstandable  
contradiction of the Japanese attitude to the English and the  
German claims. While Japan promises to England, according to  
press reports, consideration of individual claims if she  
charges her whole attitude to China conflict in favour of  
Japan, the same thing is being refused to Germany, although  
Germany fulfills practically this condition out of her own  
resolution for a long time.

Arita admitted that the German claims are urgent. I took up Togo's proposal of consolation-money which was not known to him. I expect here Japanese Concessions; in that case negotiation will be necessary as to the amount of the compensation money.

(2) I have pointed out that my protests of the end of August concerning the business situation in China remained unsettled as a result of the change of the Foreign Ministers, and have repeated the demands on a written declaration on the preferential position of Germany, practical abolition of the newest business restrictions, notification of the future economic policy and the possibilities for Germany. Arita wanted to grant the preferential position only to the economic block of Japan--Manchukuo--China, and to open the remaining economic possibilities to the great powers evenly. Upon my strong refusal of the equal treatment of the English--American group he suggested a preferential treatment of Germany in the Far East. I expect therefrom some measures of the Foreign Office for easing the business restrictions, the practical effect of which will depend on the local authorities, as I emphatically pointed out.

Arita promised notifications about sufficient sketch of a construction plan for China, possibility of German collaboration, indication of the competent authorities for further practical conversations.

He pointed out however that the unclarified situation of China makes a fixing of details impossible. He promised a new conversation soon. I shall continue to present the protests emphatically to General Yanagawa, the new chief of the China Office.

I have the impression that Japan now considers seriously the consolidation of her superior economic position in China. The East Asiatic conference was summoned to Tokyo for 22 November.

Arita, especially the Army, seeks on principle the German collaboration, hesitates however (to grant) a preferential position by treaty, because Japan's business relations with England and America are vitally important.

Ott.



Ref. Doc. # 1312

not used

電報（秘密暗號法）

東京一九三八年（昭和十三年）十一月十七日

訓令

一七・二〇  
一五・〇時

十一月十七日第四四七號

十月十三日附POL第八號指令一八五九及八月九日附W七三八G

並ニ關係電報ニ關シ

本便本日新外務大臣ノ歸京後支那ニ於ケル損害賠償要求及經濟狀態ニ關シ緊急抗議ヲ提出セリ。右抗議ハ本便ガ外務次官トノ會談ニ基キ作成セルモノナリ。

(1) 本便ヨリ疑ニ口ト書ヲ以テ個別的ニ提出セルモ回答ナキ一二六ノ損害ヲ經ルニ損害ノ事例表ヲ提出シ英獨ノ要求ニ對スル日本ノ態度ノ了解シ難キ矛盾ヲ指摘セリ。即日本ハ新聞報ニ依レバ英國ニ對シテハ其ノ支那事變ニ對スル態度ヲ日本ノ有利ニ變更スル事ヲ條件トシテ個々ノ要求ヲ考慮スベキ旨約束セルニ反シ獨逸ニ對シテハ獨逸ガ右條件ヲ既ニ久シキ間自ラノ發意ヲ以テ充足シ居ルニモ不拘右ト同様ノ考慮ヲ拒絶シ居レリ。

有田氏ハ獨逸ノ要求ガ緊急ナル事ヲ認メタリ。余ハ東郷氏ノ慰籍金又  
テ日本ノ譲歩ヲ期待スルモ慰籍金ノ額ニ付テハ終交渉ヲ要スベシ

(2) 本使ハ八月末ニ提出セル支那ノ經濟狀態ニ關スル抗議ガ外務大臣交迭  
ノ爲處理セラレザリシ事ヲ指摘シ左ノ諸點ニ關スル要求ヲ繰返シタリ

獨逸ノ優先的地位ノ書物ニ依ル證明

最近ノ商業制限措置ノ實際的効果

將來ノ經濟政策及獨逸ノ爲ノ可成性ニ關スル通告

有田氏ハ優先的地位ヲ日滿支ノ「ブロック」ニノミ留メ殘余ノ經濟的可能  
點ヲ諸大國ニ均等ニ開放セント欲シタリ。本使ヨリ英米ノ「グループ」  
ノ均等開放ヲ強硬ニ拒否シタルニ有田氏ハ事實上ノ獨逸ノ優先的取扱ヲ  
示唆セリ。本使ハ外務省力商業制限緩和ノ爲何等カノ措置ヲ採ル事ヲ期  
待スルモ其ノ實際的効果ハ地方官制ニ依存スルコト大ニシテ不便ヨリ其  
ノ點ヲ明ク指摘セリ

有田氏ハ左ノ諸點ノ通觀ヲ約シタリ

支那建設計畫ノ充分ナル論議

獨逸ノ協力ノ可能性

將來ノ實際的指令ノ相手トナルベキ權限アル官廳名

尤モ有田氏ハ支那ノ不明確ナル羣衆力細目ノ決定ヲ不可能ナラシムル旨  
指摘セリ。本便ハ興亞院新總裁柳川中將ニ對シ引續キ強硬ナル抗議ヲ行  
フベシ。

本便ノ印象ニ依レバ日本ハ支那ニ於ケル經濟的優越地位ノ建設ヲ今ハ  
眞面目ニ考慮シ居レリ。東亞會議ハ十一月二十一日東京ニ召集セラレタ  
リ。

有田氏、殊ニ陸軍ハ原則トシテ獨逸ノ協力ヲ求ムルモ條約ニ依リ優先  
地位ヲ認ムル事ヲ躊躇シ居レリ。蓋シ英米トノ通商關係ハ日本ニ取り死  
活的重大ナル問題ナルヲ以テナリ。